

JUNIOR N

PL

BUDOWA FILTRA:

1.Pokrywa korpusu silnika 2.Silnik 3.Ruszt pojemnika 4.Nadstawka pojemnika (opcja: PLUS-1szt., BIO-2szt) 5.Króćce ssawne 6.Wkład filtrujący 7.Pojemnik filtra 8.Nasadka napowietrzająca 9.Końcówka wylotu wody 10.Wieszak na akwarium 11.Suwak 12.Wieszak z przyssawkami 13.Przyssawki 14.Wirnik 15.Regulator przepływu 16.Pokrywa wirnika 17.Regulator napowietrzania 18.Wężyk do napowietrzania $\varnothing 4$ 19.Wkład filtrujący BIO - gąbka 20.Wkład filtrujący BIO - Ceramika 21.Pokrywa zasysająca A, B - wloty powietrza do natleniania wody

GB

FILTER CONSTRUCTION:

1.Motor body cover 2.Motor 3.Container grate 4.Container top (option: PLUS - 1 pc., BIO - 2 pcs.) 5.Suction stub pipes 6.Filtration cartridge - BIO - sponge 7.Filter container 8.Aeration cap 9.Water inlet terminal 10.Suspension for aquarium 11.Slide 12.Suspension with suction cups 13.Suction cups 14.Rotor 15.Flow regulator 16.Rotor cover 17.Aeration regulator 18.Aeration hose dia. $\varnothing 4$ 19.BIO filtration cartridge - sponge 20.BIO filtration - ceramics 21.Suck-in cover A, B - air inlets for water aeration

D

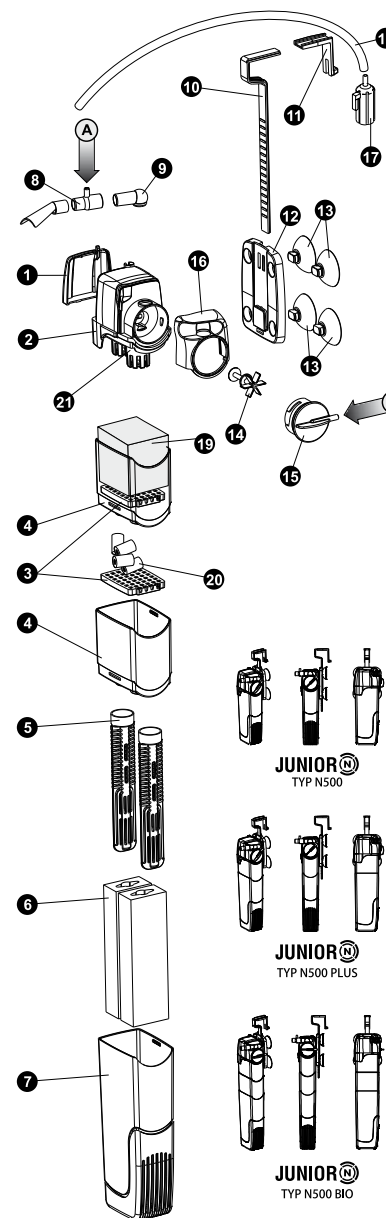
FILTERAUFBAU:

1.Deckel des Motorkörpers 2.Motor 3.Behälterrost 4.Behälterauflage (Option: PLUS 1St., BIO 2 St.) 5.Saugstützen 6.Filtereinlage - BIO-Schwamm 7.Filterbehälter 8.Belüftungsaufsatz 9.Wasserauslaufstück 10.Aufhänger 11.Schieber 12.Aufhänger mit Saugnäpfen 13.Saugnäpfe 14.Läufer 15.Durchflußregler 16.Läuferdeckel 17.Belüftungsregler 18.Belüftungsschlauch $\varnothing 4$ 19.Filtereinlage BIO-Schwamm 20.Filtereinlage BIO-Keramik 21.Saugdeckel A, B Lufteinlauf zur Sauerstoffanreicherung des Wassers

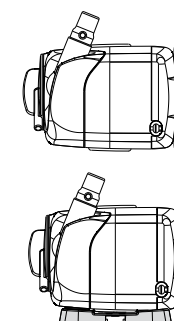
Dane techniczne / Technical data / Technische Daten

	JUNIOR N	JUNIOR N PLUS	JUNIOR N BIO
Do akwariów o pojemności Capacity of the aquarium Bis zu Aquariumsgröße	60-120 l	80-150 l	100-200 l
Napięcie / częstotliwość Voltage / Frequency Spannung / Frequenz	230 V~ / 50 Hz		
Pobór mocy Power consumption Leistungsaufnahme	5 W		
Max. wydajność filtra Max. filter productivity Max. Filterleistung	500l/h		
Max. głębokość napowietrzania Max. aeration depth Max. Belüftungstiefe	10 cm		
Szczelność Leak tightness Dichtigkeit	IPX 8		

rys.1 / pic.1 / abb.1



rys.2 / pic.2 / abb.2



JUNIOR - FILTR WEWNĘTRZNY

Zanurzenie robocze:

- minimalne: górna krawędź korpusu silnika poniżej lustra wody
- maksymalne: cały regulator przepływu powietrza wystaje ponad lustro wody

Wskazówki dotyczące użytkowania:

- Filtr wewnętrzny służy do oczyszczania wody w akwariach i umożliwia dodatkowe napowietrzanie wody.
- Przed instalacją i uruchomieniem należy bezwarunkowo dokładnie przeczytać poniższą instrukcję obsługi i montażu!
- Należy przestrzegać wskazówek dotyczących użytkowania, montażu i bezpieczeństwa!

Warunki bezpieczeństwa pracy:

- Przy uruchamianiu i konserwacji filtra oraz przy innych pracach w zbiorniku wodnym wyłączyć wszelkie urządzenia elektryczne znajdujące się w akwarium wyciągając wtyczki z gniazda
- Filtr przeznaczony tylko do akwariów i wyłącznie w pomieszczeniach!
- Urządzenie może pracować tylko do temperatury wody nie przekraczającej 35°C!
- Przed każdym uruchomieniem sprawdzić filtr oraz przewód zasilania sieciowego!
- Zabrania się dokonywania napraw lub wymiany przewodu zasilania sieciowego!
- Zabrania się używania filtra bez wody.
- Urządzenie montować zgodnie z instrukcją.

Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawili się sprzętem.

W przypadku uszkodzenia przewodu zasilania sieciowego urządzenie podlega złomowaniu! Niebezpieczeństwo zagrożenia życia!

Charakterystyka filtra:

- nieskomplikowana obsługa, prosta konserwacja
- małe rozmiary, niski poziom hałasu
- mechaniczne i biologiczne oczyszczanie wody
- wykonanie zgodnie z normami bezpieczeństwa RP i UE
- wysoka sprawność filtrowania dzięki zastosowaniu wkładu BIO (w nadstawkach)
- doskonale wzbogacanie wody w tlen - konstrukcja pompy zapewnia intensywny ruch na powierzchni wody, co ułatwia dostęp tlenu atmosferycznego i wydalanie dwutlenku węgla rozpuszczonego w wodzie oraz zapewnia zasysanie powietrza do komory wirnika, gdzie tlen rozbity na drobne cząsteczki wnika do wody.
- płynna regulacja natężenia przepływu wody za pomocą regulatora bez konieczności wyjmowania pompy z akwarium
- przewód zasilający o długości 1,5m.

Montaż:

1. Nałóż wężyk doprowadzający powietrze na wlot powietrza lub na nasadkę napowietrzającą (patrz rys. 1)
2. Włóż filtr do akwarium tak aby znalazł się poniżej poziomu wody w akwarium
3. Zamocuj wieszak filtra do szyby akwarium, za pomocą przysssawek i nasuń filtr na prowadnicę. Filtr posiada dwa sposoby mocowania (rys.2).
4. Włącz filtr (włóż wtyczkę przewodu przyłączeniowego do gniazda sieciowego)
5. Przekręcając regulator dostosuj przepływ wody przez filtr odpowiednio do potrzeb swojego akwarium (ilości ryb, wielkości zbiornika).

Niedozwolona jest praca filtra na sucho (bez wody)!!! Filtr w trakcie pracy musi być całkowicie zanurzony w wodzie, a regulator napowietrzania w całości powinien wystawać ponad lustro wody.

Uwaga na skutek parowania poziom wody w akwarium obniża się!

Wkłady filtracyjne w zależności od rodzaju filtra

1. Wkład filtrujący podstawowy, (podwójna duża gąbka) który zapewnia bardzo dużą powierzchnię filtracyjną. Działa jako pierwsze medium filtracyjne (podstawowe) i wstępnie wychwytuje wszystkie większe cząstki stałe.
2. Wkład filtrujący BIO gąbka, wykorzystując zjawisko osiedlenia się bakterii, które biorą udział w BIO-filtracji (zjawisko naturalne występujące w strumieniach, zbiornikach wodnych itp.) jednocześnie przez drobną strukturę por gąbki, wspomaga filtrację mechaniczną.
3. Wkład BIO ceramika (opcja: BIO-kulki), typowa dla wkładów biologicznych filtracja oparta na dużej powierzchni porowej bazy do osiedlenia bakterii. W miejscu BIO-ceramiki jest możliwość zastosowania także BIO-kulek o podobnych

właściwościach.

Przegląd kontrolny i konserwacja:

Dla zachowania wysokiej sprawności filtra zaleca się przeprowadzanie regularnego czyszczenia wkładu filtrującego, wirnika i jego komory. Do tych celów nigdy nie należy stosować detergentów (mydła, płynów do mycia naczyń itp.) oraz rozpuszczalników; resztki tych środków pozostałych w filtrze mogą powodować choroby i śnięcie ryb.

Uwaga ! - Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek prac w akwarium, lub przy filtrze, należy koniecznie wyłączyć filtr przez wyciągnięcie wtyczki sieciowej z gniazodka.

Czyszczenie wkładu filtrującego:

1. Wyłącz urządzenie przez wyjęcie wtyczki sieciowej z gniazodka!
2. Wyjmij filtr z wody.
3. Zdejmij pojemnik filtra z korpusu silnika.
4. Wyjmij wkład filtrujący i starannie wypłucz pod bieżącą letnią wodą.
5. Zmontuj filtr w odwrotnej kolejności

UWAGA! Wkłady czystość na zmianę przez co zachowana zostanie flora bakteryjna niezbędna do prawidłowej filtracji

W przypadku zakłóceń pracy silnika (ciężko pracujący silnik) należy oczyścić wirnik i jego komorę.

Czyszczenie wirnika i jego komory:

1. Wyłącz urządzenie przez wyjęcie wtyczki sieciowej z gniazodka!
2. Wyjmij filtr z wody.
3. Zdejmij pojemnik filtra z korpusu silnika.
4. Przekręć w prawo regulator przepływu wody i wyjmij go z silnika.
5. Wyjmij wirnik z komory i starannie wypłucz pod bieżącą wodą, usuń osad z wirnika i komory wirnika.
6. Zmontuj filtr w odwrotnej kolejności.

Demontaż i kasacja:

„Producent odpadów” - tj. użytkownik filtra, w chwili likwidacji wyrobu czy też wymiany zużytych części, powinien podjąć następujące działania:

- części nadające się do dalszego wykorzystania poddać regeneracji bądź przechować,
- elementy z tworzyw sztucznych, gumy itp. Przekazać do punktów prowadzących recykling,
- lub postępować zgodnie z miejscowymi przepisami o postępowaniu z odpadami metalicznymi, nieorganicznymi, organicznymi i mieszanymi.

Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji wyklucza możliwość uznania roszczeń gwarancyjnych.

UWAGA: Producent, czyli firma AQUA-SZUT Sp. z o.o. z siedzibą we Wrocławiu, zastrzega sobie prawo do zmiany parametrów technicznych urządzenia.

WARUNKI GWARANCJI.

AQUA-SZUT Sp. z o.o. z siedzibą przy ul. Opolskiej 11/19 we Wrocławiu (52-010) gwarantuje nabywcy poprawne działanie urządzenia, na które została wystawiona niniejsza karta gwarancyjna, pod warunkiem użytkowania go zgodnie z przeznaczeniem oraz zasadami określonymi w instrukcji obsługi doręczonej Nabywcy wraz z tym towarem. Urządzenie objęte jest 24-miesięczną gwarancją (licząc od daty zakupu) i obejmuje towary zakupione na terenie całej Europy. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia powstałe w wyniku nieprawidłowej eksploatacji. Gwarancja ogranicza się tylko do urządzenia, obejmuje wady materiałowe i błędy wykonania, nie obejmuje szkód następujących. Gwarancja jest realizowana przez naprawę urządzenia lub jego wymianę. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowej pracy lub wad wykonania prosimy o kontakt telefoniczny pod numerem (+48 71) 34 35 773. W celu dokonania naprawy gwarancyjnej należy dostarczyć urządzenie wraz z kartą gwarancyjną do punktu sprzedaży. Naprawa gwarancyjna zostanie dokonana w ciągu 14 dni od dostarczenia urządzenia i zgłoszenia reklamacji. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny, nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

JUNIOR - INTERNAL FILTER

Working immersion:

- minimum: the upper edge of the motor body is below the water mirror.
- maximum: the whole air flow regulator protrudes above the water mirror.

Indications related to the usage:

- The internal filter is used for cleaning the water in the aquarium and allows a supplementary aeration of water.
- Before the installation and putting into operation, it is a prerequisite to read through the service and installation instructions below!

- Directions for use, installation and safety shall be observed!

Operation safety requirements:

- When starting and maintaining the filter as well as during another work in the water reservoir, switch off all electrical appliances located inside the aquarium by removing the plug from the socket.
- The filter is designed for aquariums only and for use in rooms only!
- The unit may operate at the water temperature not exceeding 35°C!
- Before each putting into operation, check the filter and the power supply cord!
- It is forbidden to make any repairs or replacements of the power supply cord!
- The use of the filter without water is not allowed.
- Install the unit following the instruction.

In case of a damage to the power supply cord, the unit should be scrapped!

Danger of a risk to life!

Filter characteristics:

- Non-complicated service, easy maintenance
- Small dimensions, low noise level
- Mechanical and biological water cleaning
- Made to RP and UE safety standards
- High filtration efficiency owing to the use of the BIO cartridge (in tops)
- Excellent water enrichment in oxygen the design of the pump ensures an intensive movement towards the water surface, which permits the access of atmospheric oxygen and the purge of carbon dioxide diluted in water as well as ensures the suction of air into the rotor chamber where oxygen broken down into tiny particles penetrates into water.
- Smooth adjustment of water flow without a need to remove the pump from the aquarium.
- 1.5 m long power supply cord.

Installation:

1. Insert the air supply hose onto the air inflow or the aeration cap (see Fig. 1).
2. Place the filter into the aquarium so that it is located below the water level in the aquarium.
3. Fasten the filter suspension to the aquarium pane using suction cups and slide the filter over the guide. The filter has two fixing methods (Fig.3).
4. Switch on the filter (put the plug of the connection cord into the mains socket).
5. By rotating the regulator, adapt the water flow through the filter correspondingly to the needs of your aquarium (the amount of fish, aquarium size).

The dry operation (without water) of the filter is not allowed!!! During operation, the filter should be fully immersed in water while the aeration regulator should fully protrude above the water mirror.

Note Due to evaporation, the water level in the aquarium sinks!

Filtration cartridges that depend on the filter type

1. Basic filtration cartridge (double large sponge) that ensures a very large filtration surface. It acts as a filtration medium (basic) and preliminarily captures all larger solids.
2. BIO filtration cartridge a sponge, which uses the phenomenon of the settlement of bacteria that take part in the BIO filtration (a natural phenomenon appearing in streams, water reservoirs, etc.) through the fine structure of the sponge pores simultaneously, assists the mechanical filtration.
3. BIO cartridge ceramics (option: BIO beads), typical of biological cartridges, the filtration is based on a large porous surface a basis for the settlement of bacteria. In the place of the BIO ceramics there also is an option to use BIO beads of similar properties.

Inspection survey and maintenance:

To maintain the high efficiency of the filter, it is recommended to perform, on a regular basis, the cleaning of the filter, the rotor and its chamber. To this aim, never use detergents (soap, dish washing liquids, etc.) and solvents; the residue of these means left in the filter may result in diseases and fish mortality.

Note Before performing any work in the aquarium or on the filter, switch off without fail the filter by removing the mains plug from the socket.

Cleaning the filtering cartridge:

1. Switch off the unit by removing the mains plug from the socket!
2. Remove the filter from the water.
3. Remove the filter container from the motor body.
4. Remove the filtering cartridge and thoroughly rinse it under running lukewarm water.

5. Install the filter in the reverse order.

NOTE! The cartridges are to be cleaned by turns, which will preserve the bacterial flora necessary for the correct filtration.

In case of any disturbances in the motor operation (heavily working motor), the rotor and its chamber should be cleaned.

Cleaning the rotor and its chamber:

1. Switch off the unit by removing the mains plug from the socket!
2. Remove the filter from the water.
3. Remove the filter container from the motor body.
4. Turn clockwise the water flow regulator and remove it from the motor.
5. Remove the rotor from the chamber and rinse it thoroughly under running water, remove deposits from the rotor and the rotor chamber.
6. Install the filter in the reverse order.

Disassembly and withdrawal from use:

„The producer of waste“ - that is the user of the filter, at the moment of liquidating the product or replacing the worn-out parts, shall take the following actions:

- parts that are good for further use shall be subjected to reclaiming or stored,
- rubber, plastic elements, etc. shall be delivered to the recycling centers, or handled according to the local prescriptions on treating metallic, inorganic, organic or mixed waste.

The non-observance of these instructions excludes the potentiality of recognizing warranty claims.

NOTE: The manufacturer, that is the company AQUA-SZUT Sp. z o.o. having its offices in Wroclaw, reserves the right to modify the engineering parameters of the unit.

GUARANTEE TERMS AND CONDITIONS.

AQUA-SZUT Sp. z o.o. with permanent establishment ul. Opolska 11/19 in Wroclaw (52-010) is offering to the buyer a guarantee of correct operation of the device, for which this guarantee card has been issued, under the condition that it is used according to the intended use and the rules specified in the User's Manual delivered to the Buyer together with this item. The unit is covered by 24-month guarantee (from the date of purchase), and it includes the products bought in any part of Europe. The guarantee excludes defects resulting from improper operation. It is confined to the unit itself, covers material and workmanship defects, but excludes any consequential damages. The guarantee is effected by repair or replacing the defective unit. To effect guarantee repair, please deliver the unit with its guarantee card to the retail outlet. The repair will be completed within 14 days of delivering the unit and raising the claim. The guarantee for the sold consumer goods does not exclude, limit or suspend the rights of the buyer following from goods contrary to the agreement.

JUNIOR - INNENFILTER

Betriebstiefe:

- minimal: Oberkante des Motorkörpers unterhalb des Wasserspiegels
- maximal: der gesamte Luftregler oberhalb des Wasserspiegels

Benutzungshinweise:

- Der Innenfilter dient zur Wassereinigung in Aquarien und gibt zusätzlich die Möglichkeit, Wasser mit Sauerstoff anzureichern.
- Vor der Installation und Inbetriebnahme die Bedienungs- und Montageanleitung gründlich durchlesen!
- Die Nutzungs-, Montage und Sicherheitshinweise unbedingt beachten!

Arbeitssicherheitsbedingungen:

- Bei der Inbetriebnahme und Wartung des Filter sowie bei anderen Arbeiten an dem Wasserbehälter alle elektrischen Geräte durch das Herausziehen des Netzsteckers von der Steckdose vom Netz trennen.
- Der Filter ist ausschließlich für Aquarien und nur in Innenräumen vorgesehen!
- Das Gerät ist ausschließlich für Wassertemperaturen unter 35 °C!
- Vor jeder Inbetriebnahme den Filter und das Netzkabel überprüfen!
- Es ist verboten, jegliche Reparaturen an den Gerät bzw. an dem Netzkabel vorzunehmen!
- Es ist verboten, den Filter trocken (außerhalb von Wasser) zu betreiben.
- Das Gerät gemäß der Anleitung installieren.

Bei einer Beschädigung des Netzkabels ist das Gerät zu entsorgen! Lebensgefahr!

Filtermerkmale:

- einfache Bedingung und Wartung

- kompakt, niedriger Lärmpegel
- mechanische und biologische Wasserreinigung
- entspricht den RP- und EU-Sicherheitsnormen
- hohe Filterleistung durch den Einsatz der BIO-Einlagen (in Auflagen)
- hervorragende Sauerstoffanreicherung des Wassers die Bauweise der Pumpe garantiert eine intensive Wasserumwälzung auf der Oberfläche, was den Zugang der Luftsauerstoffes und das Ausscheiden des in Wasser aufgelösten Kohlendioxids ermöglicht. Zusätzlich wird die Luft in die Läuferkammer eingesaugt, wo der in kleinste Partikel „zerstäubte“ Sauerstoff in Wasser leichter eindringen kann.
- stufenlose Regelung des Wasserdurchflusses mit Hilfe des Reglers , ohne dass die Pumpe aus dem Aquarium herausgenommen werden muß
- Stromversorgungskabel mit einer Länge von 1,5m

Montage:

1. Den Luftversorgungsschlauch auf den Lufterlauf bzw. auf den Belüftungsaufsatz aufsetzen (siehe Abb. 1).
2. Den Filter im Aquarium platzieren, so dass er sich unterhalb des Wasserspiegels befindet.
3. Den Filteraufhänger an der Glasscheibe des Aquariums mit Hilfe der Saugnäpfe anbringen und den Filter in die Führung schieben. Der Filter kann auf zwei unterschiedliche Weisen montiert werden (Abb. 2)
4. Den Filter einschalten (den Stecker des Netzkabels in eine Steckdose stecken)
5. Durch Drehen des Reglers den Wasserdurchfluß entsprechend den individuellen Anforderungen (Aquariumvolumen, Zahl der Fische) einstellen).

Der Filter darf trocken (ohne Wasser) nicht betrieben werden!!! Während des Betriebs muß er völlig im Wasser eingetaucht sein, und der Belüftungsregler muß komplett oberhalb des Wasserspiegels liegen.

Achtung durch das Verdampfen des Wasser sinkt der Wasserspiegel kontinuierlich!

Filtereinlagen je nach Art des Filters

Der Filter ist mit 3 Arten Filtereinlagen ausgerüstet:

1. Die Grundfiltereinlage (doppelter Großschwamm), die eine sehr große Filterfläche bietet. Sie dient als das erste Filtermedium (Grundmedium) und fängt alle grobe Verunreinigungen auf.
2. Filtereinlage BIO-Schwamm, die die Entwicklung von Bakterienkulturen nutzt, welche sich an der BIO-Filterung beteiligen (eine natürliche Erscheinung, kommt in Bächen, Wasserbecken usw. vor). Gleichzeitig unterstützt sie durch ihre feinen Poren die mechanische Filterung.
3. Filtereinlage BIO-Keramik (Option: BIO-Kugeln), typisch für Biofiltereinlagen. Die Filterung basiert auf einer großen, porösen Filterfläche. die als Boden für Bakterienkulturen dient. An Stelle von BIO-Keramik können auch BIO-Kugel mit ähnlichen Eigenschaften eingesetzt werden.

Kontrollrevisionen und Wartung:

Um eine hohe Filterleistung auf die Dauer zu erhalten, empfehl es sich, die Filtereinlage, den Läufer und die Läuferkammer regelmäßig zu reinigen. Zu diesem Zweck keine Reinigungsmittel (Seife, Geschirrspülmittel usw.) oder Lösungsmittel nutzen; Reste dieser Mittel im Filter können Krankheiten oder selbst das Sterben der Fische verursachen.

Achtung Vor dem Beginn jeglicher Arbeiten an dem Wasserbehälter alle elektrischen Geräte durch das Herausziehen des Netzsteckers von der Steckdose vom Netz.

Reinigung der Filtereinlage:

1. Das Gerät durch das Herausziehen des Netzsteckers von der Steckdose vom Netz!
2. Den Filter aus dem Wasser nehmen.
3. Den Filterbehälter vom Motorkörper abnehmen.
4. Die Filtereinlage herausnehmen und gründlich unter lauwarmen laufendem Wasser spülen.
5. Den Filter in umgekehrter Reihenfolge zusammenbauen

ACHTUNG! Die Filtereinlagen abwechselnd reinigen, wodurch die für den korrekten Filterverfahren unerläßliche bakterielle Flora erhalten werden kann.

Bei Störungen im Filterbetrieb (Schwerläufigkeit des Motors) den Läufer und die dazugehörige Kammer reinigen.

Reinigen des Filters und der Filterkammer:

1. Das Gerät durch das Herausziehen des Netzsteckers von der Steckdose vom Netz!
2. Den Filter aus dem Wasser nehmen.
3. Den Filterbehälter vom Motorkörper abnehmen.
4. Den Durchflußregler nach rechts drehen und aus dem Motor herausnehmen.
5. Den Läufer aus der Kammer herausnehmen und gründlich unter laufendem Wasser spülen, alle Beläge vom Läufer und der Läuferkammer entfernen.

6. Den Filter in umgekehrter Reihenfolge zusammenbauen.

Demontage und Entsorgung:

Der „Abfallproduzent“, d.h. der Filterbenutzer soll bei der Entsorgung des Filters bzw. beim Austausch von verschlissenen Teilen folgende Maßnahmen ergreifen:

- Teile, die wiederverwendet werden können, regenerieren lassen bzw. aufbewahren.
- Teile aus Kunststoffen, Gummi usw. zu Recyclingpunkten bringen, bzw. gemäß den lokalen Vorschriften über das die Behandlung von metallischen, anorganischen, organischen und gemischten Abfällen vorgehen.

Das Nichteinhalten dieser Anleitung schließt jegliche Garantieansprüche des Benutzers aus.

ACHTUNG: der Produzent, die Firma AQUA-SZUT Sp. Z o.o. mit Sitz in Wrocław, behält sich das Recht auf Änderungen der technischen Daten des Gerätes vor.

GARANTIEBEDINGUNGEN.

AQUA-SZUT Sp. z o.o. mit dem Sitz in ul. Opolska 11/19 in Wrocław (52-010) garantiert dem Käufer eine korrekte Arbeit der Einrichtung, worauf diese Garantiekarte ausgestellt worden ist, unter der Bedingung das sie bestimmungsgemäß und gemäß der in der an den Käufer gelieferten Gebrauchsanweisung und der Ware bestimmten Regeln gebraucht wird. Die Gewährleistungsfrist beträgt 24 Monate (von Einkaufsdatum). und umfasst die in ganzem Europa eingekauften Waren. Ausgenommen von der Garantie sind Schäden, die infolge einer unsachgemäßen Bedingung entstanden sind. Die Gewährleistung beschränkt sich auf das Gerät es wird für die Mängel gewährt, die auf Material und Fertigungsfehler zurückzuführen sind. Die Folgefehler sind von der Garantie ausgenommen. Die Garantieleistungen fassen Reparatur oder wechsel des Gerätes um. Zur Garantiereparatur schicken Sie das Gerät und die Garantiekarte an die Stelle, wo Sie Ihr Gerät eingekauft haben. Garantiereparatur folgt innerhalb von 14 Tagen von der Gerätlieferung und der Beanstandung. Die Garantie auf die verkauften Verbrauchsgüter schließt die Rechte des Käufers aus der Nichtübereinstimmung der Ware mit dem Vertrag nicht aus, beschränkt sie nicht und beendet sie nicht.

AQUA SZUT® 

GWARANCJA / GUARANTEE / GEWÄHRLEISTUNG

nazwa urzędzenia / name of product / der Name

data / date / Datum

pieczęć punktu sprzedaży / stamp of the place of purchasing /
Stempel der Verkaufsstelle

AQUA-SZUT Sp. z o.o. POLAND, 52-010 Wrocław ul. Opolska 11/19
phone (+48) 71 34 35 769, (+48) 71 34 35 773, fax (+48) 71 34 24 564
e-mail: biuro@aquaszut.pl, www.aquaszut.pl